

**ФГУП «РОССИЯ СЕГОДНЯ»**  
**Редакция вещания на Европу**  
**Отдел вещания на польском языке**

<b>Тематика: общество</b>	<b>Автор: Чайко Ирина Константиновна</b>
<b>Жанр: беседа</b>	<b>Шеф-редактор: Авдеева Г.М.</b>
<b>Хронометраж:</b>	<b>Виза: Березиной Е.И.</b>
<b>Эфир: 20 декабря 2017</b>	<b>Переводчик:</b>
<b>Повтор:</b>	<b>Диктор:</b>

**Эксклюзив:**

**«РОССИЯ-ПОЛЬША: МОЖНО ЛИ ЖДАТЬ  
ПОДВИЖЕК ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ НАШИХ СТРАН?..»**

*Интервью Гжегожа Колодко*

*Колодко Гжегож* – польский политик, доктор экономических наук, профессор Академии Леона Козьминского в Варшаве, бывший вице-премьер и министр финансов РП, входит в состав Европейской Академии науки, искусства и литературы, иностранный член РАН, автор многих научных изданий, включая фундаментальную книгу «Куда идёт мир. Политическая экономия будущего», почётный член РАН

*Kolodko Grzegorz* – polski polityk, doktor nauk ekonomicznych, profesor Akademii Leona Kozminkiego w Warszawie, wicepremier i minister finansow RP w latach 1994-1997 oraz w latach 2002-2003, czlonkiem Europejskiej Akademii Nauki, Sztuki i Literatury, autor wielu ksiazek, wlacznie "Dokad zmierza swiat. Ekonomia polityczna przyszlosci"

**ВЕДУЩИЙ:** Сейчас прозвучит **вторая часть** беседы с профессором Гжегожем Колодко, бывшим вице-премьером и министром финансов РП, руководителем Центра трансформации, интеграции и глобализации в Варшаве, иностранным членом Российской Академии наук и автором фундаментальной монографии «Куда идёт мир. Политическая экономия будущего» (Dokad zmierza swiat. Ekonomia polityczna przyszlosci). Включаем запись, сделанную по телефону нашим корреспондентом Ириной Чайко.

(Голоса для всех\171220 \_ЧАЙКО\_2-КОЛОДКО, 3.23)

**АННОТИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОД С ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА**

**ЧАЙКО:** Пан профессор, каков Ваш взгляд на перспективу польско-российских взаимоотношений? Сейчас контакты между РП и РФ находятся на очень низком уровне. А что нас ожидает впереди?

**КОЛОДКО:** Я сожалею, эти отношения, на самом деле плохие. Но ведь даже в этих условиях, считаю, каждый из нас должен заниматься своим делом. Скажем, я за 10 минувших лет издал на русском языке четыре моих научных книги, благодаря содействию издательства «Магистр». Знаю также,

что польские туристы продолжают посещать разные уголки прекрасной России, хотя их могло бы быть намного больше. И самолёты ежедневно летают между Варшавой и Москвой, Калининградом, Санкт-Петербургом. Но всё же контакты между РП и РФ очень ограничены. Наиболее важны, на мой взгляд, экономические связи, ибо они являются фундаментом для развития всех других отношений. Что же касается политических контактов между Варшавой и Москвой, то они - наихудшие за всю мою жизнь. Правда, недавно польское правительство возглавил новый премьер-министр - и мне хотелось бы, чтобы он сделал шаги в направлении улучшения связей с РФ, хотя я не уверен, что именно так и произойдёт. Видимо, нужно ещё какое-то время, чтобы сама атмосфера наших контактов с Россией изменилась к лучшему. Вы спросили, пани редактор, каков мой взгляд на перспективу сотрудничества между РП и РФ и каковы мои прогнозы? Так вот, я не предвижу сейчас больших перемен к лучшему. Но не сомневаюсь, что в более отдалённом будущем ситуация обновится и будет выправлена, что послужит оживлению и укреплению польско-российских контактов в области науки, культуры, экономики и политики, а также - в сфере сохранения безопасности. На этот аспект надо смотреть с особенным вниманием, ведь РП и РФ являются лишь элементами большой политической и экономической игры, которая идёт в условиях новой фазы научно-технической революции, в рамках неизбежного процесса глобализации. И хотя у меня нет избытка оптимизма, но я стараюсь подходить ко всему с холодным рационализмом и реализмом.

**ЧАЙКО:** Для многих людей надежда является важным компонентом жизни. Чего Вы, пан профессор, желаете себе и членам Вашей семьи в Рождество и на Новый год? Чего могли бы пожелать нашим слушателям?

**КОЛОДКО:** Я желаю всем спокойствия и мира, чтобы не сойти с ума во времена, которые подчас кажутся нам безумными. Я желаю, чтобы люди меньше смотрели ТВ, чаще слушали музыку, меньше читали газет, больше - хороших книг. Я сейчас с Вами, пани редактор, беседую – и в то же время гуляю с моим псом. Так вот, я желаю всем поменьше скучать дома - больше гулять. А если у кого-то нет своего пса, то советую пойти в приют и выбрать для себя верного друга. И тогда, может, многие политические несообразности

перестанут вас так сильно раздражать. Давайте пожелаем себе и другим, чтобы трудных проблем в нашей жизни стало меньше. Я также желаю, чтобы Новый год принёс нам новые впечатления и радости, исполнение мечтаний и всего того, чего каждый так сильно жаждет. Вот чего я всем желаю **(конец голоса)**

**ВЕДУЩИЙ:** Благодарим профессора Гжегожа Колодко из Варшавы за участие в нашей программе.